



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Výroční správa

Obce Bystrany

za rok 2013

v.r.

.....
František Žiga
Starosta obce



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

OBSAH	str.
1. Základná charakteristika obce	3
1.1 Geografické údaje	3
1.2 Demografické údaje	4
1.3 Symboly obce	8
1.4 História obce	9
1.5 Pamiatky	9
1.6 Výchova a vzdelávanie	9
1.7 Zdravotníctvo a sociálne zariadenia	10
1.8 Kultúra	10
1.9 Hospodárstvo	11
1.10 Organizačná štruktúra obce	11
2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie	12
2.1 Plnenie príjmov za rok 2013	13
2.2 Plnenie výdavkov za rok 2013	16
2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2015	19
3. Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2013	20
4. Bilancia aktív a pasív v celých €	22
4.1 Aktíva	22
4.2 Pasíva	23
5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €	24

1 Základná charakteristika obce



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Poloha:	Východne Slovensko
Kraj:	Košický
Okres:	Spišská Nová Ves
Región:	Spiš
Rozloha:	782 ha
Počet obyvateľov:	3 267 (k 31.12.2013)
Hustota:	410,74 km ²

1.1 Geografické údaje

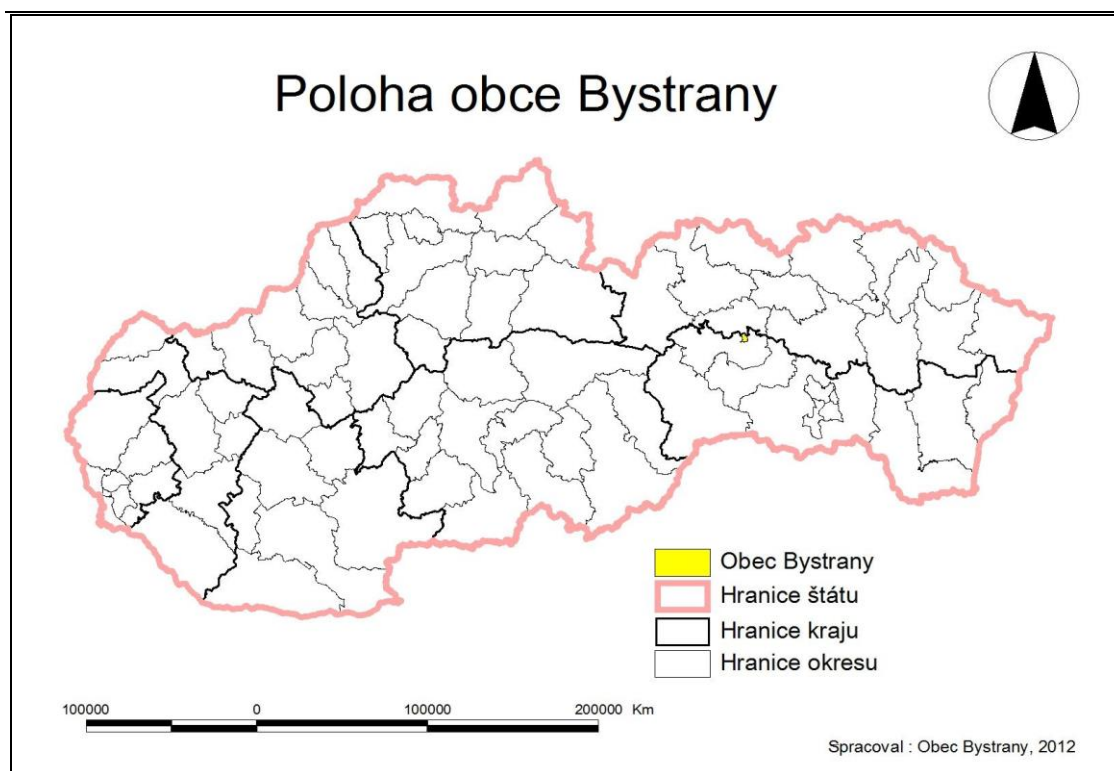
Obec Bystrany sa nachádza vo východnej časti Slovenska a je súčasťou Košického kraja, patri do okresu Spišská Nová Ves. Nachádza sa v južnej časti Hornádskej kotliny pri Kobulienskom potoku. Priemerná nadmorská výška obce je 415 m.n m. Obec Bystrany susedí na juhu s obcou Olcava na juhovýchode s mestom Spišské Vlachy na severe s mestom Spišské Podhradie a na západe s obcou Hincovce. Od okresného mesta Spišská Nová Ves je obec Bystrany vzdialená 16 km. Cez obec Bystrany prechádza cesta II/536 a železničná trať (Spišské Vlachy – Spišské Podhradie) cez ktorú premáva motorový vozeň.

Obec Bystrany je charakterizovaná ako hromadná cestná dedina. Základnou kompozičnou osou obce je miestna komunikácia spájajúca vo V – Z smere s dominantou severne od tejto cesty – kostolom. Novší rozvoj obce je v zastavanom území, v prelukách a v rómskej osade, kde v posledných rokoch pribúdajú novostavby.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338



1.2 Demografické údaje

Počet obyvateľov

Prvé sčítanie obyvateľstva prebehlo v roku 1869, kedy bolo v obci prihlásených 613 obyvateľov. Postupný vývoj obyvateľov mal sinusoidový prebieh o čom svedčia aj štatistiky z minulých rokov / vid' graf č. 1/.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 1 : Počet obyvateľov obce Bystrany



Zdroj: vlastné spracovanie

Vyšší nárast obyvateľov v obci evidujeme v roku 1950, kedy sa počet obyvateľov zvýšil o 237 obyvateľov. Od spomínaného roku sa v obci počet obyvateľov stále zvyšuje. Najvyšší nárast počtu obyvateľov evidujeme od roku 2001 po rok 2011, čo predstavuje nárast až o 689 obyvateľov. V rokoch 2012 a 2013 evidujeme mierny nárast počtu obyvateľov. K 31.12.2013 je v obci prihlásených celkovo 3267 obyvateľov.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 2 : Veková pyramída



Zdroj : Vlastné spracovanie

Veková štruktúra obyvateľstva je charakterizovaná progresívnym typom vekovej pyramídy /viď graf č.2/, čo je typické pre obce s dominantným rómskym obyvateľstvom. Tá pyramída hovorí o tom, že detská zložka / 0-15- rokov/ má prevahu nad ekonomicky aktívnym obyvateľstvom a to má prevahu nad najstaršou populáciou v obci. Vekový priemer obyvateľstva je 24,02.

Národnosť

V súčasnosti v obci Bystrany prevažuje obyvateľstvo rómskej národnosti /79%/ nad obyvateľstvom slovenskej národnosti / viď graf č. 3/. Vývoj rómskej národnosti v obci bol postupný, ale značný nárast evidujeme v rokoch 2001 – 2011. V súčasnosti ich populačný vývoj stagnuje.



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Graf č. 3 : Národnosť v obci Bystrany v roku 2013



Zdroj : Vlastné spracovanie

Vierovyznanie

V obci evidujeme až 98% obyvateľov hlásiacich sa k rímsko- katolíckej cirkvi. / vid' graf č. 4/. Zvyšné dve percentá sa hlásia k rôznym iným cirkvám, ako je napr. Apoštolská cirkev na Slovensku, Rada Cirkvi. K tejto cirkvi sa hlásia obyvatelia Rómskej národnosti.

Graf č. 4: Vierovyznanie v obci Bystrany v roku 2013



Zdroj : Vlastné spracovanie



OBEK BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

1.3 Symboly obce

Erb obce

Erb obce tvorí obraz SOVY na modrom podklade. Právo použiť a používať erb obce je viazané na povolenie starostu obce.



Vlajka obce

Vlajku obce tvorí trikolóra (Modrá –Biela – Žltá– Biela – Modrá) – pruhy zvislé.

Vlajku obce používa starosta obce a obecné zastupiteľstvo pri slávnostných a oficiálnych príležitostiach obecného , príp. štátneho charakteru, a to vyvesením na budovách, v ktorých sídli, príp. v sieňach, kde sa koná slávnostné zhromaždenie. Vlajka obce sa môže používať aj vo verejných sprievodoch a pri príležitostnej vnútornej výzdobe miestností a siení, ktoré sú prístupné verejnosti a na verejných podujatiach obecného športového klubu.

Pečať obce

Pečať obce Bystrany tvorí erb obce s hrubopisom „ OBEK BYSTRANY “.Pečať obce sa používa pri slávnostných príležitostiach - udelenie štátneho občianstva, na pečatenie významných listín, dokumentov a v prípadoch, kedy to určí obecné zastupiteľstvo alebo starostu obce.Pečať uschováva starosta obce.

Obecné insígnie

Obecné insígnie sa vyhotovujú podľa rozhodnutia starostu obce. Obecná insígnia musí obsahovať erb obce, ktorý môže byť v štylizovanej podobe.Obecné insígnie používa starosta



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

obce, príp. poverený poslanec obecného zastupiteľstva pri slávnostných príležitostiach obce.
O ich použití rozhodne starosta obce.

1.4 História obce

Prvá písomná zmienka obce je z roku 1268. Názov obce je nemeckého pôvodu – Eulenbach (soví potok), neskôr premenovaná na Vlenbach, Veľbach a po II. svetovej vojne na dnešný názov – Bystrany. V 18. storočí bol vystavený rímsko – katolícky kostol sv. Petra a Pavla (r. 1779). V polovici 19. Storočia si Gusstáv Czáky postavil v obci kaštieľ v klasicistickom slohu. Taktiež v tomto období bola postavená aj kaplnka ako aj vysadená záhrada s parkom pri kaštieli so vzácnymi drevinami, stromami ako aj fontánou uprostred.

Posledným majiteľom bol Hilár Czáky, ktorý ho vlastnil až do konfiškácie v období socializmu (rok 1945). Tento kaštieľ bol zbúraný na prelome rokov 1992 – 1993. Za kostolom sú pochovaní niektorí z rodu Czakyovcov.

1.5 Pamiatky

V ústrednom zozname pamiatkového fondu v registri nehnuteľných národných kultúrnych pamiatok je evidovaná národná kultúrna pamiatka rímsko – katolícky kostol Petra a Pavla.

1.6 Výchova a vzdelávanie

Základná škola

Základná škola ma 22 učební z toho 1 odbornú, multifunkčné ihrisko, ekologickú učebňu. Nedisponuje telocvičňou ani školskou jedálňou. Kapacitne škola nepostačuje, preto prevádzka školy je riešená dvojsmennou prevádzkou. Na vyučovanie sú využívané aj 2 učebne v materskej škole – Bystrany č.98. V súčasnosti navštevuje školu 682 žiakov.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Materská škola

V obci sú 2 materské školy, a to Materská škola č. 49, ktorú v súčasnosti navštevuje 32 detí a Materská škola č. 98, ktorú navštevuje 16 detí. V materskej škole č. 98 sa nachádza aj školská jedáleň. Kapacita materských škôl je v súčasnosti postačujúca, ale v budúcnosti bude potrebné zvýšiť ich kapacitu.

SOŠ Bijacovce, detašované pracovisko Bystrany

V obci Bystrany má SOŠ Bijacovce v prenájme dve budovy, kde sa vyučujú odbory na šitie, varenie a výchovu k rodičovstvu, lesná výroba a stavebná výroba. Táto škola má v obci svoje opodstatnenie, pretože zabezpečuje stredné odborné vzdelanie pre mládež, ktorá nemá ukončená celé základné vzdelanie.

1.7 Zdravotníctvo a sociálne zariadenia

V obci sa nenachádza žiadne zdravotné stredisko, obyvatelia obce majú najbližšie zdravotné stredisko v meste Spišské Vlachy, ktoré je vzdialené 3 km od obce. Sociálne zariadenie sa obci nenachádza, ale sú v obci terénny sociálni pracovníci, ktorí napomáhajú občanom, hlavne MRK.

Opatrovateľská služba pre občanov obce Bystrany je zabezpečená prostredníctvom opatrovateľskej služby Charita, Spišské Vlachy.

1.8 Kultúra

Obec Bystrany disponuje jedným kultúrnym domom s kapacitou 200 sedačiek a jednou zasadačkou.



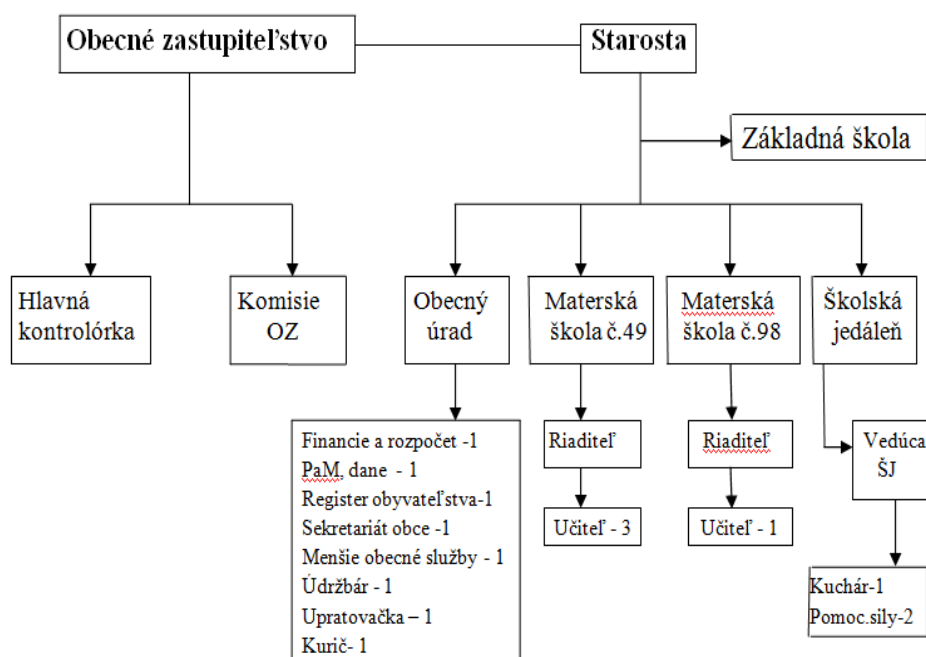
OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

1.9 Hospodárstvo

Maloobchodné zariadenia sú sústredené do nákupného strediska Paciga – potraviny a pekáreň. Okrem toho sú v obci ešte 3 potravinárske obchody predajňa mäsa. Veľkoobchodné zariadenia v obci nie sú. V obci sa nachádzajú ešte 3 pohostinstvá.

1.10 Organizačná štruktúra obce





OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2 Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2013. Obec v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. **Rozpočet obce** na rok 2013 bol zostavený ako **vyrovnaný**. Bežný rozpočet bol zostavený ako **prebytkový** a kapitálový rozpočet ako **schodkový**.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013. Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 13.12.2012 uznesením č. 118/2012

Rozpočet bol zmenený dvakrát:

- prvá zmena schválená dňa 29.06.2013 uznesením č. 55/2013
- druhá zmena schválená dňa 19.11.2013 uznesením č. 92/2013

Rozpočet obce k 31.12.2013 v celých €

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
Príjmy celkom	2 049 681	2 114 775
z toho :		
Bežné príjmy	2 047 681	2 108 653
Kapitálové príjmy	2 000	4 500
Finančné príjmy	0	38 470
Príjmy RO s právnou subjektivit.	0	1 622
Výdavky celkom	1 049 681	2 153 245
z toho :		
Bežné výdavky	661 765	709 082
Kapitálové výdavky	182 857	218 776
Finančné výdavky	4 000	5 100
Výdavky RO s právnou subjekt.	1 201 059	1 220 287
Rozpočet obce	848 622	932 958



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2.1 Plnenie príjmov za rok 2013

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
2 108 653	2 082 788,71	98,77

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
733 156	715 606,04	97,60

a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 707 087 € z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2013 poukázané prostriedky zo ŠR v sume 707 087,26 €, čo predstavuje plnenie na 100%.

b) Daň z nehnuteľností

Z rozpočtovaných 4 774 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 3 887,48 €, čo je 81,43 % plnenie. Príjmy dane z pozemkov boli v sume 2 271,52 €, dane zo stavieb boli v sume 1 615,96 € a dane z bytov boli v sume 0,00 €. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 3 699,34 €, za nedoplatky z minulých rokov 188,14 €. K 31.12.2013 obec eviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností v sume **5 511,45 € (2007-2013)**

c) Daň za psa

Z rozpočtovaných 180,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 137,94 €, čo je 76,63 % plnenie. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 126,00 €, za nedoplatky z minulých rokov 11,94 €. K 31.12.2013 obec eviduje pohľadávky za psa v sume **127,63 €**.

j) Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad

Z rozpočtovaných 21 295,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 4 631,30 €, čo je 21,74 % plnenie. Za rozpočtový rok bolo zinkasovaných 4 094,96 €, za nedoplatky z minulých rokov 398,40 €. K 31.12.2013 obec eviduje pohľadávky za KO v sume **50 714,45 €**.

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
28 031	23 149,31	82,58

a) Príjmy z podnikania a z vlastníctva majetku

Z rozpočtovaných 18 781 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 14 905,31 €, čo je 79,36 % plnenie. Ide príjem z prenajatých pozemkov v sume 169,58 € a príjem z prenajatých budov, priestorov a objektov v sume 14 735,73 €.

b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby

Administratívne poplatky - správne poplatky:

Z rozpočtovaných 8 250,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 8 244,00 €, čo je 99,92 % plnenie.



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Prevažnú časť príjmov tvoria príjmy zo správnych poplatkov za prevádzku výherných prístrojov, ktoré sú v sume 7 500 €.

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
6 310	3 077,20	48,76

Obec prijala sponzorský dar pre dobrovoľný požiarny zbor vo výške 400,00 €, ktoré budú čerpané v roku 2014.

Obec prijala nasledovné granty a transfery:

P.č.	Poskytovateľ	Suma v €	Účel
1	ÚPSVaR SNV	1 530,63	Príspevok na bývanie
2	ÚPSVaR SNV	2 692,80	Aktivačná činnosť
3	Fond sociálneho rozvoja	46 577,87	Terénny sociálny pracovníci
4	Krajský stavebný úrad	2 987,16	Spoločný stavebný úrad
5	Krajský stavebný úrad	993,44	Cestná infraštruktúra
6	Krajský školský úrad	1 162 236,62	Školstvo ZŠ, MRK
7	Krajský školský úrad	5 624,00	Školstvo MŠ predškolski
8	Obvodný úrad SNV	1 059,96	REGOB
9	ÚPSVaR SNV	25 403,06	Stravné pre deti v HN ZŠ, MŠ
10	ÚPSVaR SNV	5 511,20	Školské potreby pre deti v HN ZŠ, MŠ
11	Krajský úrad životného prostredia Košice	337,00	Prenesený výkon – životné prostredie
12	Obvodný úrad SNV	241,00	Civilná obrana
13	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR	68 990,92	Vzdelávanie mladých Rómov v Bystranoch - projekt
14	ÚPSVaR Krompachy	2 605,26	Prídavky na deti
15	Obvodný úrad SNV	1 117,74	Voľby
16	Krajský školský úrad	11 151,00	5% navýšenie
17	Metodicko-pedagogické centrum prešov	1 730,38	MRK pre Materskú školu

4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
4 500	3 815,74	84,79

a) Príjem z predaja pozemkov a nehmotných aktív :

Z rozpočtovaných 2 000,00 € bol skutočný príjem k 31.12.2013 v sume 1 135,74 €, čo predstavuje 56,78 % plnenie.



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

b) Dotácia pre Materskú škôlku

Obci bola poskytnutá dotácia vo výške 2 500,00 € na rekonštrukciu .

5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
38 470	38 470,00	100,00

V roku 2013 boli použité nevyčerpané prostriedky zo ŠR – nevyčerpané finančné prostriedky zo ZŠ v sume 38 470,00 €.

6) Príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné príjmy :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 622	1 621,24	99,95

Bežné príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho:

Základná škola 1 621,24 €

Kapitálové príjmy :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0	0	0,00

Kapitálové príjmy rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho:

Základná škola 0 €



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2.2 Plnenie výdavkov za rok 2013

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
2 153 245	1 877 684,96	87,20

1) Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 929 369	1 721 730,82	89,23

v tom :

Funkčná klasifikácia	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
Výdavky verejnej správy	399 914	381 834,17	95,47
Finančná a rozpočtová oblasť	1 376	1 376,55	100,00
Civilná ochrana	241	241,20	100,00
Ochrana pred požiarmi	587	586,81	99,97
Všeobecná pracovná oblasť	1 269	1 265,45	99,72
Cestná doprava	12 398	9 521,35	71,06
Správa a údržba ciest	5 900	5 899,92	99,99
Nakladanie s odpadmi	31 287	24 235,37	77,46
Nakladanie s odpadovými vodami	104	104,00	100,00
Znižovanie znečisťovania	25 500	16 041,03	62,91
Ochrana prírody a krajiny	1 194	1 194,14	100,00
Zásobovanie vodou	384	384,00	100,00
Verejné osvetlenie	3 890	3 889,81	99,99
Bývanie a občianska vybavenosť	2 656	2 656,40	100,00
Rekreačné a športové služby	11 130	11 130,40	100,00
Kultúrne služby	6 957	6 957,12	100,00
Vysielacie a vydavateľské služby	20	20,40	100,00
Náboženské a iné spoločenské služby	499	498,56	99,97
Predškolská výchova MŠ 49	54 914	54 906,81	99,98
Predškolská výchova MŠ 98	45 096	45 092,42	99,99
Základné vzdelanie nultý ročník	1 572	1 572	100,00
Školské stravovanie v predškolských zariadeniach	42 856	42 853,88	99,99
Ďalšie sociálne služby	7 825	7 825,50	100,00
Rodina a deti - PnD	2 434	2 433,48	99,98
Dávky sociálnej pomoci - pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi - príspevok na bývanie	1 531	1 530,63	99,97
Ďalšie sociálne služby - pomoc občanom v hmotnej a sociálnej núdzi	913	913,00	100,00



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

- HN			
Terénny sociálny pracovníci	46 635	46 577,67	99,88

2) Kapitálové výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
218 776	150 854,38	68,95

v tom :

Funkčná klasifikácia	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
01.1.1.6	59 817,00	59 815,40	99,99
04.4.3	134 114,00	66 194,69	49,36
06.3.0	3 000,00	3 000,00	100,00
08.2.0.3	21 845,00	21 844,29	99,99
SPOLU	218 776,00	150 854,38	68,95

a) Výdavky verejnej správy 01.1.1.6

Ide o nasledovné investičné akcie :

- licencia programu URBIS v sume 35,82 €,
- nákup techniky, nástrojov (Ščuka –stroj) v sume 39 984,00 €.
- nákup notebooku – 499,00 €
- nákup prístroja na zabezpečenie pitnej vody pre školskú jedáleň- 1 685,00 €
- nákup bezdrôtového rozhlasu – 14 232,44 €
- nákup elektrického sporáka pre školskú jedáleň – 2 373,25 €
- nákup píly, uhlovej brúsky, snehovej frézy, kamery, vysávača – 1005,89 €

b) Ekonomická oblasť – výstavba 04.4.3

Ide o nasledovné investičné akcie :

- materiál, práca - chodník k BJ v sume 5 144,25 €
- materiál, práca – chodník na cintoríne v sume 9 872,71 €
- mantinely na viacúčelové ihrisko v časti obce KIARA – 23 041,92 €
- vŕtanie studne pri ihrisku TJ SŠM – 6 845,65 €
- oplatenie kultúrneho domu – 6 720,00 €
- protipožiarna plastová nádrž k OcU 121 – 6 120,00 €
- oporný múr v RO – 699,84 €
- zakúpenie vchodových dverí – kultúrny dom – 790,32 €
- oprava multifunkčného ihriska v rómskej časti obce – 6 960,00 €



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

c) Bývanie a občianska vybavenosť - rozvoj bývania 06.3.0

Ide o nasledovné investičné akcie :

- vŕtanie studne v rómske časti obce – 3 000,00 €

d) Rekreačia, kultúra 08.2.0.3

Ide o nasledovné investičné akcie :

- vybudovanie viacúčelového ihriska v časti obce KIARA- 21 844,29 €

3) Výdavkové finančné operácie :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
5 100	5 099,76	99,99

Z rozpočtovaných 5 100,00 € bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2013 5 099,76 € a to :

- splácanie istiny z leasingu automobilu KIA

4) Výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou:

Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1 220 287	1 050 188,75	86,06

Bežné výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho :

Základná škola €

Kapitálové výdavky:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0	0	0,00

Kapitálové výdavky rozpočtových organizácií s právnou subjektivitou z toho:

Základná škola 0,00 €



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

2.3 Plán rozpočtu na roky 2014- 2015

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Príjmy celkom	2 088 225,69	2 369 271,00	2 089 119,00	2 089 119,00
z toho :				
Bežné príjmy	2 082 788,71	2 173 621,00	2 087 119,00	2 087 119,00
Kapitálové príjmy	3 815,74	2 000,00	2 000,00	2 000,00
Finančné príjmy	0,00	193 550,00	0,00	0,00
Príjmy RO s právnou subjektivitou	1 621,24	100,00	0,00	0,00

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
Výdavky celkom	1 877 684,96	2 369 271,00	2 089 119,00	2 089 119,00
z toho :				
Bežné výdavky	671 542,07	619 584,00	599 742,00	599 742,00
Kapitálové výdavky	150 854,38	387 142,00	127 532,00	127 532,00
Finančné výdavky	5 099,76	4 700,00	4 000,00	4 000,00
Výdavky RO s právnou subjektivitou	1 050 188,75	1 357 845,00	1 357 845,00	1 357 845,00

3 Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2013

	Rozpočet po zmenách 2013 v €	Skutočnosť k 31.12.2013 v €
Príjmy celkom	2 153 245	2 126 695,69
z toho :		
Bežné príjmy	2 108 653	2 082 788,71
Kapitálové príjmy	4 500	3 815,74
Finančné príjmy	38 470	
Príjmy RO	1 622	1 621,24
Výdavky celkom	2 153 245	1 877 684,96
z toho :		
Bežné výdavky	709 082	671 542,07
Kapitálové výdavky	218 776	150 854,38
Finančné výdavky	5 100	5 099,76
Výdavky RO	1 220 287	1 050 188,75
Hospodárenie obce za rok 2013	0	249 499,08
Prebytok rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) zák. 583/2004 Z.z		254 110,49



OBEC BYSTRANY

okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

Prebytok rozpočtu v sume **254 110,49 €** zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, **upravený** o nevyčerpané prostriedky zo ŠR v sume **227 434,95 €** navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu vo výške 10 % čo predstavuje **2 618 €**

Zostatok finančných operácií v sume **24 057,54 €**, navrhujeme použiť na:

- Tvorbu fondu rozvoja obce

V zmysle ustanovenia § 16 odsek 6 zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa na účely tvorby peňažných fondov pri usporiadaní prebytku rozpočtu obce podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b) citovaného zákona, z tohto **prebytku vylučujú :**

- nevyčerpané prostriedky zo ŠR účelovo určené na **bežné výdavky** poskytnuté predchádzajúcim rozpočtovom roku v sume 227 434,95 €, a to na :
- prídavky na deti sume 577,77 €
- normatívne ZŠ v sume 191 200,94 €
- Projekt Vzdelávanie mladých Rómov v obci Bystrany s neukončeným vzdelávaním v sume 26 493,54 €
- Navýšenie 5% pre školské zariadenia v sume 6 662,70 €
- Dotácia pre Materskú školu v sume 2 500,00 €

ktoré je možné použiť v rozpočtovom roku v súlade s ustanovením § 8 odsek 4 a 5 zákona č.523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Na základe uvedených skutočností navrhujeme skutočnú tvorbu rezervného fondu za rok 2013 vo výške **2 618,00 €**.



OBEC BYSTRANY
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

4 Bilancia aktív a pasív v celých €

4.1 Aktíva

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Majetok spolu	2 137 789,07	2 401 049,17
Neobežný majetok spolu	1 686 711,68	1 716 475,84
z toho :		
Dlhodobý nehmotný majetok	1 238,88	1 238,88
Dlhodobý hmotný majetok	1 323 749,16	1 353 513,32
Dlhodobý finančný majetok	361 723,64	361 723,64
Obežný majetok spolu	451 077,39	679 426,10
z toho :		
Zásoby	40 995,40	40 546,63
Zúčtovanie medzi subjektami VS	214 832,96	214 832,96
Dlhodobé pohľadávky	2 186,24	1 000
Krátkodobé pohľadávky	61 742,10	94 274,76
Finančné účty	131 320,69	328 771,75
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.	0	0
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.	0	0
Časové rozlíšenie	0	5 147,23



O B E C B Y S T R A N Y
okres Spišská Nová Ves, tel./fax : 053/ 4495 338

4.2 Pasíva

P A S Í V A

Názov	ZS k 1.1.2013	KZ k 31.12.2013
Vlastné imanie a záväzky spolu	2 137 789,07	2 401 049,17
Vlastné imanie	1 768 274,50	1 857 005,74
z toho :		
Oceňovacie rozdiely	42,70	42,70
Fondy	0	0
Výsledok hospodárenia	1 768 231,80	1 856 963,04
Záväzky		
z toho :		
Rezervy	0	20 058,56
Zúčtovanie medzi subjektami VS	68 943,43	227 435,15
Dlhodobé záväzky	19 323,98	14 434,51
Krátkodobé záväzky	12 557,41	22 883,03
Bankové úvery a výpomoci	22,97	0
Časové rozlíšenie	268 666,78	259 232,18

5 Vývoj pohľadávok a záväzkov v celých €

Obec k 31.12.2013 eviduje tieto záväzky:

- | | |
|--------------------------|--------------|
| - voči bankám | 0,00 € |
| - voči dodávateľom | 22 151,98 € |
| - voči štátnemu rozpočtu | 227 435,15 € |
| - voči zamestnancom | 48,42 € |

Obec uzatvorila v r. 2011 lízingovú zmluvu na nákup osobného automobilu KIA Sportage, ktorý sa spláca do 07/2016. Splátky sú mesačné vo výške 424,98 €.

Vypracovala : Ing. Anna Handlovičová
V Bystranoch 02.06.2014